

# RUMBA

EDUARDO CORREA (MÚSICA)

MIGUEL N. LIRA (LETRA)

1

*mf*

S *mf* ¡Ay, Ri-ta, no te me\_a- rri - me, que no te me\_arri-me, no, que tu san- dunga me que-

A *mf* ¡Ay, Ri-ta, no te me\_arri - me, que no teme\_arri - me, no, que tu san- dunga me que-

T *mp* Ri - ta, no te me\_a - rri - me, no, Ri - ta, ay, no,

B *mp* Ri - ta, no te me\_a - rri - me, no, Ri - ta, ay, no,

clave

7

*p*

- ma, que - ma de que-ma - cam - bó! La ne-gra bai-la la rum - ba to-

- ma, que - ma de que-ma - cam - bó! La ne-gra bai-la la rum - ba to-

que - ma de que - ma - cam - bó! Rum - ba, rum - ba to-

que - ma de que - ma - cam - bó! La ne-gra bai-la rum - ba, rum - ba to-

Prof Fusco

Cualquier clase de copia o reproducción no autorizada, fragmentaria o total de esta publicación es ilegal.

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means without permission from the publisher.

© 2006 by Ediciones GCC, Mariano Acha 3969, Buenos Aires, Argentina | Primera Edición: mayo de 2006 - GCCMP 3907

Todos los derechos reservados | All rights reserved | Impreso en Argentina | Hecho el depósito que marca la ley 11.723

12

da fru-tal en el son, a - no-nas en su ves - ti - do, ma-mey en su pa - ño - lón. Me que-ma la

da fru-tal en el son, a - no-nas en su ves - ti - do, ma-mey en su pa - ño - lón. Me que-ma la

da fru-tal en el son, a - no-nas en su ves - ti - do, ma-mey en su pa - ño - lón. Me que-ma la

da fru-tal en el son, a - no-nas en su ves - ti - do, ma-mey en su pa - ño - lón. Me que-ma la

18

¡Ay, que que-ma la bem-ba! ¡Ay, que que-ma la bem-ba!

bem - ba, me que - mó; que - ma la can - de - la, me que - mó; que - ma la ca - lun - ga, me que - mó;

bem - ba, me que - mó; que - ma la can - de - la, me que - mó; que - ma la ca - lun - ga, me que - mó;

bem - ba, sí, que - ma, sí, que - mó, bem - ba, que - ma la ca - lun - ga, sí,

23

¡Ay, que que-ma la bem-ba! ¡Ay, sí,

que - ma la ba - lum - ba, ¡que - ma de que - ma - cam - bó! ¡Ay, sí,

que - ma la ba - lum - ba, ¡que - ma de que - ma - cam - bó! El ne-gro To-más la si - gue co - que - ma, sí, que - mó, ¡sí, se-ñó! ¡Ay, sí,

que - mal ay, sí, que - mal ¡Ay, sí, que - mal

que - ma! ay, sí, que - mal ¡Ay, sí, que - mal

mo guar-dia de pri - sión la cár-cel lle-va en las re - jas a cua-dras del pan - ta-lón...

que - mal ay, sí, que - mal ¡Ay, sí, que - mal

La ne-gra gi-ra en re-don - do, y gi-ra el ne-gro Bem-bón. La

La ne-gra gi-ra en re-don - do, y gi-ra el ne-gro Bem-bón. La

Rum - ba, rum - ba, y gi-ra el ne-gro Bem-bón. La

La ne-gra bai - la rum - ba, rum - ba, y gi-ra el ne-gro Bem-bón. La

ne-gra bai - la los o - jos y el ne - gro su co - ra - zón. Me que-ma la bem - ba, me que - mó;

ne-gra bai - la los o - jos y el ne - gro su co - ra - zón. Me que-ma la bem - ba, me que - mó;

ne-gra bai - la los o - jos y el ne - gro su co - ra - zón. Me que-ma la bem - ba, sí,

¡Ay, que que- ma la bem-bal!      ¡Ay, que que- ma la bem-bal!      ¡Ay, que que- ma la  
 que - ma la can - de - la, me - que - mó;      que - ma la ca - lun - ga, me - que - mó;      que - ma la ba -  
 que - ma la can - de - la, me - que - mó;      que - ma la ca - lun - ga, me - que - mó;      que - ma la ba -  
 que - ma,      sí,      que - mó,      bem - ba, que - ma la ca - lun - ga,      sí,      que - ma,      sí,

*Fine Lento y libre*

*mp*

bem - bal      ¡Sí, se - ñó! La ne - gra e - nar - ca las pier - nas *mp*  
 - lum - ba, ique - ma de que - ma - cam - bó, sí se - ñó!      y su fal - da de al - mi -  
 - lum - ba, ique - ma de que - ma - cam - bó, sí se - ñó!      y su fal - da de al - mi -  
 que - mó,      ¡sí, se - ñó!      y su fal - da de al - mi -

y el ne - gro To - más se que - bra      Los o - jos se a - bren al ne - gro,  
 - dón      de cin - tu - ra y de pul - món.      Los o - jos se a - bren al ne - gro,  
 - dón      de cin - tu - ra y de pul - món.      Los o - jos se a - bren al ne - gro,  
 - dón      de cin - tu - ra y de pul - món.      Los o - jos se a - bren al ne - gro,

rit - mo negro en con - vul - sión, gri - to de ne - gro en los la - bios vuel - ven ne - gra la e - mo - ción.

rit - mo negro en con - vul - sión, vuel - ven ne - gra la e - mo - ción. Me que - ma la

rit - mo negro en con - vul - sión, vuel - ven ne - gra la e - mo - ción. Me que - ma la

rit - mo negro en con - vul - sión, vuel - ven ne - gra la e - mo - ción. Me que - ma la

## RUMBA

¡Ay, Rita, no te me arrime,  
no te me arrime, no,  
que tu sandunga me quemá,  
¡quemá de quemacambó!

La negra baila la rumba  
toda frutal en el son,  
anonas en su vestido,  
mamey en su pañolón.

*Me quemá la bamba,  
me quemó;  
quemá la candela,  
me quemó;  
quemá la calunga,  
me quemó;  
quemá la balumba,  
quemá de quemacambó.*

El negro Tomás la sigue  
como guardia de prisión,  
la cárcel lleva en las rejas  
a cuerdas del pantalón.

La negra gira en redondo  
y gira el negro Bembóm.  
La negra baila los ojos  
y el negro su corazón.

*Me quemá la bamba...*

La negra enarca las piernas  
y su falda de almidón  
y el negro Tomás se quiebra  
de cintura y de pulmón.

Los ojos se abren al negro,  
ritmo negro en convulsión,  
grito de negro en los labios  
velven negra la emoción.

*Me quemá la bamba...*

*Miguel N. Lira*

### Glosario:

**anona:** fruto del anón, un arbolito cuyas semillas negras están envueltas en una pulpa de color blanco y agradable al paladar.

**sandunga:** movimiento, baile; aproximación de tono provocativo.

**quemacambó:** forma onomatopéyica que refiere a situaciones fogosas.

**bamba:** labios gruesos, típicos de la conformación negra o afro.

**candela:** lumbre, fuego, fósforo.

**calunga:** Es la Virgen del Mar, o en la tradición santonesca, la de Regla.. También significa baile (en Uruguay y Cuba), pero modificado como "calinga" o "caringa". "Kalunga" también es una región de África ecuatorial. También es posible que metafóricamente haya pasado a significar "sexualidad ardorosa".

**balumba:** ruido, alboroto.

**enarca:** que arquea sus piernas, o las coloca en forma de arco.

Esta publicación fue realizada por un grupo de personas que trabaja para difundir la música para coro de compositores, arregladores y transcritores argentinos y de la música coral en general. Evitando cualquier tipo de reproducción no autorizada de esta partitura, Ud. defiende los derechos de los autores y colabora con la continuidad de este proyecto.

*This edition was produced by a group of persons who want to encourage public access to and interest in choral music, also seeking to spread the work of Argentine composers, arrangers and editors. By not making unauthorized copies of this work you defend the authors' rights and contribute to the life of this project.*